

Thursday, October 30, 2014

Noticiero Bilingüe

**LAWNDALE**  
*news*

WWW.LAWNDALENEWS.COM



**Embracing Dia  
de los Muertos  
Celebrations**

**Celebrando  
el Día de los  
Muertos**



**BlueCross BlueShield of Illinois**

# Learn More about Medicare

Blue Cross and Blue Shield of Illinois has free educational seminars year-round on Medicare topics.

## Stop by our table at the Oro Latino Senior Health Fair

**November 1, 9 a.m. to 2 p.m.**

Cicero Community Center  
2250 S. 49th, Cicero

## Learn About Medicare Advantage Prescription Drug

**November 10, 11 a.m.**

Chicago Public Library – West Belmont Branch  
3104 N. Narragansett, Chicago

These seminars are useful for people turning 65 to learn more about Medicare.

*These events are only for educational purposes and no plan-specific benefits or details will be shared.*

## Reserve a spot at a seminar near you to learn more:



**By phone:** 1-877-734-1250

We are open 8 a.m. - 8 p.m., local time, 7 days a week. If you are calling from February 15 through September 30, alternate technologies (for example, voicemail) will be used on weekends and holidays. TTY/TDD: 711



**Online:** [bcbsil.com/medicare/seminars](http://bcbsil.com/medicare/seminars)

A Division of Health Care Service Corporation, a Mutual Legal Reserve Company,  
an Independent Licensee of the Blue Cross Blue Shield Association.

By: Daisy Magaña

Death, a word and act surrounded by unease, and more often than not people avoid the reference of it. However, death is a tie that binds us all together. It doesn't care if you're

# Embracing Dia de los Muertos Celebrations



tall or short, straight or gay, black, red, or blue. Various cultures celebrate death as a renewed life. Dia de los Muertos is a tradition celebrated throughout Mexico and other cultures around the world to honor, remember, and pray for those who have passed. The respected holiday has grown in popularity in recent years, and communities have embraced and celebrated Dia de los Muertos through art, food, dance and music. Check out these ten events taking place throughout the city:

•EleveArte hosts the longest running Dia de

los Muertos celebration in Pilsen. Muertos de la Risa with the Soulful Nutricuates marks the organization's 35th annual celebration where participants can join a community procession and share in the tradition's ofrenda (an offering for the deceased). Ofrenda altars and holiday-inspired attire will adorn the streets. (Saturday, November 1st, 2:00 p.m. For more information, please visit <http://elevartestudio.org/>).

•The Portage Theatre will screen Las Momias de Guanajuato, a classic Mexican film about a wrestler (Satan) who has

sold his soul for fame but a rising army of mummies seeks revenge proving that fame will not be achieved so easily. (Sunday, November 2nd, doors open at 3:00 p.m., for more information please visit <http://www.theportagetheater.com>).

•NYCH Gallery will open its doors for Marc's 2nd annual Arte de Los Muertos: Day of the Dead Showcase. The showcase will have about 25 artists, crafters and vendors. There will be food trucks and drinks (cash donations). Admission is free. (Saturday, November 1st 8:00 p.m., 643 W.

18th Street, Chicago, IL. For more information please visit <http://www.nychgallery.com/>).

•Lace up and hit the pavement for the annual Carrera de Los Muertos. The annual 5k race continues to grow each year, so register before it's sold out! Racers can showcase their muertos spirit with sugar skull face paint as they run through the colorful, vibrant streets of Pilsen (Saturday, November 1st, 8:00 a.m. Race starts at 1641 W. 16th Street, Chicago, IL. For more information, please visit <http://raceofthedead.com/>).

•Alhambra Palace welcomes its diners to a night dedicated to honoring the holiday. The 3rd Annual Dia de Los Muertos Concert will not only have traditional mariachi dressed in Day of the Dead attire, but also face painting, raffles and giveaways. (Sunday, November 2nd. For more information call 312-666-9555).

•The National Museum

of Mexican Art will host Rito y Recuerdo: Day of the Dead exhibit now thru December 14, 2014. Sam Z. Coronado, Gabriel García Márquez and Nelson Mandela are some people who will be honored and remembered through ofrendas and altars dedicated to their memory. Enjoy from the museum's newest addition of extended hours on November 21st. (For more information, please visit <http://nationalmuseumofmexicanart.org/exhibits/rito-y-recuerdo-day-dead>).

•The City of Evanston will hold a free Day of the Dead concert with Sones de Mexico at 300 Dodge Ave., Evanston IL 60201. Enjoy an evening with rich, folkloric sounds that characterize Mexican culture and this holiday. (Sunday, October 26th, 4:00 p.m. For more information, please visit <http://www.cityofevanston.org/events/2014/10/day-of-the-dead-concert/>)

•The Center for Advancing

Domestic Peace is hosting an event for a call-to-action Help-O-Ween Dia de los Muertos. The event will have music, food, traditional face painters and raffles to raise awareness and benefit the center's mission of ending the destructive cycle of domestic violence. (Monday, October 27, 2014 from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.).

•The Hispanic Alliance for Career Enhancement (HACE) is launching their end of year fundraising campaign La Misa de los Muertos at John Barleycorn. All proceeds will benefit their programs to support Latino professional development. (For more information, please e-mail Rocio Mendez at [rocio@haceonline.org](mailto:rocio@haceonline.org)).

•Ageless Arts Tattoo & Body Piercing Studios is honoring the cultural holiday with an art showcase Viva la Vida, Viva la Muerte. Celebrating Latino culture through customs, people and history, the night will remember and honor our loved ones that have passed. (Saturday, November 1st from 7:00 p.m. to 11:00 p.m.).



## UNABLE TO WORK?

HAVE YOUR SOCIAL SECURITY BENEFITS BEEN DENIED?

## LET US HELP

### SOCIAL SECURITY DISABILITY

"NO FEE UNLESS WE WIN YOUR CASE" SE COBRA SOLO SI GANAMOS SU CASO

### THE LAW OFFICE OF STEVEN COURSEY

1718 S. ASHLAND AVENUE, 2ND FLOOR. CHICAGO, IL 60608

HABLAMOS  
ESPAÑOL

# 312-563-1001

HABLAMOS  
ESPAÑOL

DEJENOS AYUDARLE A RECIBIR BENEFICIOS DEL SEGURO SOCIAL

## Meijer Simply Give Fall Campaign Nearly Doubles Donations

The Meijer Simply Give campaign held this fall generated more than \$2.6 million for food pantries throughout the Midwest – an amount that nearly doubled the generous donations received from its previous record-breaking season earlier this year.

Meijer customers donated more than \$726,000 during the fall Simply Give campaign that began in early August during the inaugural Meijer LPGA Classic presented by Kraft. That commitment to supporting hungry families, combined with a donation

from Meijer, raised the fall campaign total to more than \$2.6 million, making it the most successful campaign since Simply Give began in November 2008. During each Simply Give program, which runs three times a year, customers are encouraged

to purchase a \$10 Simply Give donation card upon checkout. Once purchased, the donation is converted into a Meijer Food-Only Gift Card and donated directly to the local food pantry selected by the store.

## Meijer Invita a los Clientes de Halloween de Ultimo Minuto



Halloween no caerá en viernes en otros 11 años y Meijer se alista para ayudar a los clientes a prepararse para un fin de semana de festividades, en que los clientes de último minuto compran dulces, decoraciones y más. Halloween es más que trick-or-treat.

Hasta la fecha, Meijer ha vendido 30 por ciento más disfraces que el año pasado y espera vender 25 por ciento más decoraciones que el año pasado. Meijer invita a la clientela de último minuto a que se prepare para un fin de semana de Halloween muy especial.

## Meijer Invites Last-Minute Halloween Shoppers

Halloween won't fall on a Friday for another 11 years and Meijer is ready to help shoppers prepare for a weekend of festivities as last-minute shoppers pick up sweet treats, party decorations, and more. Halloween is more than just tricks and treats. To date, Meijer has sold 30 percent more costumes than last year and expects to sell 25 percent more holiday décor than last year. Meijer invites last-minute shoppers as they prepare for a Halloween weekend.



*An environment that empowers health.*

- Beautifully renovated facility
- Exquisite private suites
- Gourmet dining options
- Huge therapy gym
- Therapists on-site 7 days a week
- In-house dialysis
- Bilingual staff
- Complimentary Valet Parking
- The premier clinical destination for short-term rehabilitation

T 773.927.4200 F 773.904.2358  
4815 S. WESTERN BLVD, CHICAGO, IL 60609

**aperion** care  
INTERNATIONAL

★★★★★  
APERION CARE INTERNATIONAL IS A FOUR STAR CMS RATED FACILITY

www.aperioncare.com

**Honest • Compassionate • Affordable**  
**Divorce & Family Law Representation**

- Divorce
- Custody
- Maintenance
- Orders of Protection
- Post-Decree
- Child Support
- Visitation
- Adoption
- Paternity

**Free Consultation... Se Habla Español**  
**Protect Your Property & Financial Future**

The Law Office of  
**Efrain Vega, PC**

773.847.7300 2251 W. 24th St.  
Chicago (24th & Oakley)

www.vegalawoffice.com

Por: Daisy Magaña

Muerte, una palabra rodeada de inquietud y que muchas veces la gente evita. Sin embargo, la muerte es un vínculo que nos ata a todos. No importa si usted es alto o bajo, heterosexual u homosexual, negro, rojo o azul. Varias culturas celebran a la muerte como un renuevo de la vida. El Día de los Muertos es una tradición que se celebra en México y otras culturas alrededor del mundo para honrar, recordar y orar por las personas fallecidas. Las respetadas festividades han crecido en popularidad en años recientes y las comunidades han aceptado y celebrado la popularidad de El Día de los Muertos con arte, comida, baile y música. A continuación diez eventos que tendrán lugar en nuestra ciudad:

•EleveArte presenta la celebración más larga del Día de los Muertos en Pilsen. Muertos de la Risa con los Soulful Nutricuates señala la celebración No. 35 de la organización, en la que los participantes pueden unirse a una procesión comunitaria y compartir la tradicional ofrenda (ofrenda a los muertos). Ofrendas, altares y atuendos inspirados en la celebración adornan las calles. (Sábado, 1° de noviembre, 2:00 p.m. Para más información, visite <http://elevartestudio.org/>).

•El Teatro Portage presenta Las Momias de Guanajuato, película mexicana clásica sobre un luchador (Satán) que ha vendido su alma por la fama, pero un creciente ejército de momias busca venganza, probando que la fama no se logra tan fácilmente. (domingo, 2 de noviembre, las puertas abren a las 3:00 p.m. Para más información, visite <http://www.theportagetheater.com>).

•NYCH Gallery abrirá sus puertas para presentar Marc's nds Arte de los Muertos: Exhibición del Día de los Muertos. La exhibición presentará a 25 artistas, artesanos



y vendedores. Habrá camiones de comida y bebidas (donaciones en efectivo). Admisión gratuita. (Sábado, 1° de noviembre 8:00 p.m. 643 W. de la calle 18, Chicago IL. Para más información, visite <http://www.nychgallery.com/>).

•Prepárese para la Carrera de Los Muertos, La carrera anual de 5k, continúa creciendo cada año, así que inscríbese antes de que se agoten las entradas! Los participantes pueden mostrar su espíritu del día de muertos pintándose las caras de calavera mientras corren por las vibrantes calles de Pilsen (sábado, 1° de noviembre, 8:00 a.m. La carrera empieza en el 1641 W. de la Calle 16, Chicago, IL Para más información, visite <http://raceofthedead.com/>).

[com/](http://www.nychgallery.com/)).

•Alhambra Palace da la bienvenida a sus clientes a una noche dedicada a las festividades. El 3er. Concierto Anual del Día de los Muertos con el tradicional mariachi vestido con trajes del Día de Muertos, y maquillaje, rifas y regalos. (domingo, 2 de noviembre. Para más información, llamar al 312-666-9555).

El Museo Nacional de Arte Mexicano presentará la exhibición Rito y Recuerdo: Día de los Muertos de ahora al 14 de diciembre del 2014. Sam Z. Coronado, Gabriel García Márquez y Nelson Mandela son algunos de los personajes que serán honrados y recordados con las ofrendas y altares dedicados a su memoria.

# Celebrando el Día de los Muertos

Disfrute del nuevo horario extendido del museo el 21 de noviembre. (Para más información visite

• La Ciudad de Evanston tendrá un concierto gratuito del Día de los Muertos con Sones de México, en el 300 Dodge

• <http://nationalmuseumofmexicanart.org/exhibits/rito-y-recuerdo-day-dead>

Ave., Evanston, IL 60201. Disfrute de una velada con los alegres y folclóricos sonidos que caracterizan la cultura mexicana y estas fiestas. (domingo, 26 de octubre, 4:00 p.m. Para más información, visite <http://www.cityofevanston.org/events/2014/10/day-of-the-dead-concert/>)



• Center for Advancing Domestic Peace ofrece un evento de llamada a la acción Help-O-Ween Día de los Muertos. El evento tendrá música, comida, los maquillistas tradicionales y rifas, paracientizar y beneficiar la misión del centro, terminar el destructivo círculo de la violencia doméstica. (lunes, 27 de octubre del

2014, de 7:00 p.m. a 9:00 p.m.)

• Hispanic Alliance for Career Enhancement (HACE) lanza su campaña de recaudación de fin de año La Misa de los Muertos en John Barleycorn. Lo que se recaude será para beneficio de sus programas para apoyar la superación profesional latina. (Para más información, e-mail a Rocío Méndez a [rocio@haceonline.org](mailto:rocio@haceonline.org))

• Ageless Arts Tattoo & Body Piercing Studios honra este día con una exposición de arte Viva la Vida, Viva la Muerte. Celebrando la cultura latina con trajes, gente e historia, la noche recordará y honrará a nuestros seres queridos que se nos adelantaron en el camino de la muerte. (sábado, 1° de noviembre, de 7:00 p.m. a 11:00 p.m.)



Why wait until November 4th?

**RIDE WITH US AND VOTE TODAY!**



Early Voting is open now!

It's easier than ever to get to the polls, and this year for the first time, we can vote "YES" for a higher minimum wage!

**Call 312-980-9144 and we'll give you a free ride to vote!**

**Polls are open:**

- Monday - Saturday, 9am-5pm
- At 51 locations across Chicago and hundreds around the state
- October 20 through November 2

**Go to [www.EarlyVotingIL.com](http://www.EarlyVotingIL.com) to find the location nearest you!**

Paid for by the Committee to Raise Illinois' Minimum Wage

## 'Maintain Your Brain' Program

Want to learn how to reduce your risk of stroke and know the differences in stroke symptoms for men and women? Join Presence Saints Mary and Elizabeth Medical Center for a free interactive program, "Maintain Your Brain: Keeping a Healthy Brain at Any Age" from 5 to 6:30 p.m. on November 5<sup>th</sup> at Presence Saints Mary and Elizabeth Medical Center (PSMEMC), Nazareth Family Center, 1127 N. Oakley Blvd., (enter at Thomas St. and Oakley Blvd.), Chicago.

There will be a cooking demonstration with information on healthy brain food and a Tai Chi



demonstration showing the importance of stress reduction. The program will feature a memory screening and balance-assessment screening with advice on how to improve balance and gain confidence. To register for

the program, call 877-737-INFO (4636). Registration is required.

## Programa 'Dele Mantenimiento a su Cerebro'

¿Desea aprender como reducir el riesgo de una embolia y conocer la diferencia en los síntomas de una embolia en hombres y mujeres? Venga a Presence Saints Mary & Elizabeth Medical Center y participe en un programa interactivo, "Dele Mantenimiento a su Cerebro: Como mantener un Cerebro Saludable a Cualquier Edad" de 5 a 6:30 p.m., el 6 de noviembre en Presence Saints Mary & Elizabeth Medical Center (PSMEMC), Nazareth Family Center, 1127 N. Oakley Blvd., (entrada en Thomas St., y Oakley Blvd.), Chicago.

Habrà una demostración de cocina con información sobre la comida para un cerebro saludable y una demostración de Tai Chi, mostrando la importancia de la reducción del estrés. El programa presentará una prueba de memoria y una prueba de evaluación de equilibrio, con consejos sobre como mejorar el equilibrio y sentirse confiado. Para inscribirse en el programa, llamar al 877-737-INFO (4636). La inscripción es necesaria.

## Manténgase Saludable en Forma Natural

Por: Nikoleta Morales

Mantenerse saludable puede ser un reto en la agitada sociedad en la que vivimos hoy día – comida rápida, obesidad, no ejercicio, todo ello puede conducir a enfermedades como el cáncer, la diabetes, la embolia, etc. Pero puede haber una respuesta a lo que uno puede hacer para evitarlo y empezar a recorrer el camino correcto.

De acuerdo a la Dra. Juanita Santillán, de Aloe Plus Pain Relief Clinic en Chicago, la pérdida de peso, la salud y la medicina natural van de la mano. En sus muchos años de práctica, encontró tres productos muy útiles, que si se usan con regularidad pueden ayudar con la obesidad, la incomodidad, el estrés, el sistema inmunológico confuso, la falta de memoria, el azúcar elevada o baja en la sangre y más: el arroz púrpura, squirt de energía alfa y los adaptógenos.

### ¿Qué es el arroz púrpura y como puede ayudar?

El arroz púrpura es un polvo natural que contiene polifenoles, polisacáridos y polipéptidos. Estos elementos ayudan a proteger la mitocondria, que ayuda a las células a reparar, regenerar y estimular un sistema inmunológico más fuerte. Este polvo, de acuerdo a la Dra. Santillán, ayuda también con los problemas del asma y la pérdida de peso.

### ¿El Squirt?

Esta forma de agua hidratante mejora la hidratación del cuerpo. También aumenta los niveles de oxígeno hasta un 50 por ciento. Ayuda a balancear los niveles de PH es una forma simple. De acuerdo a la Dra. Santillán, una gota de squirt en el agua puede ayudar a hidratarse por el resto del día porque le hace beber más y usted se siente con sed.



### ¿La importancia de los adaptógenos?

Este líquido natural ayuda al cuerpo a manejar el estrés físico y emocional. Tiene un efecto positivo en las hormonas de cortisona e insulina. Esta deliciosa fórmula incluye bayas acal, granadas, peras, piña, manzana y concentrado de pera. De acuerdo a la Dra. Santillán, consumir este

producto diariamente es clave para la pérdida de peso, el estrés, la forma de comer emocional, la desintoxicación y el libido.

Para más información sobre estos y otros productos naturales, visite: [www.drjuanita.enzacta.com](http://www.drjuanita.enzacta.com). Para comunicarse con la Dra. Santillán, llame al 773-991-5500 o visítela en 5215 S. Kedzie Ave., en Chicago.

## Staying Healthy the Natural Way

By: Nikoleta Morales

Staying healthy can be a challenge in the fast paced society we live in today – fast foods, obesity, no exercise, which all can lead to diseases such as cancer, diabetes, stroke, etc. But there might be an answer to what one can do to help avoid that and start walking on the healthy path.

According to Dr. Juanita Santillan from Aloe Plus Pain Relief Clinic

in Chicago, weight loss, health and natural medicine go hand in hand. In her many years of practice she found three very useful products that if used regularly can help with obesity, discomfort, stress, confused immune system, lack of memory, elevated or low blood sugar and more: the purple rice, the alpha energy squirt and the adaptogens.

**What is the purple rice**

*Continued on page 7*

**TRATAMOS ULCERAS EN PIES DE DIABETICOS WALK-INS WELCOME**  
[www.archerfootandankle.com](http://www.archerfootandankle.com)  
 Tues. 12-7 Weds & Fri. 9:30 - 1:30 Sat. 8 to 1 pm  
**Dr. Thomas Buividas**  
**Archer Foot Clinic**  
 • 4554 S. Archer Ave. Chicago, Il  
 Se Aceptan Seguros Particulares. PPO y Medicare Nosotros podemos ayudarlo! Llame al  
**(773) 847-6784**

**¿Su sonrisa lo avergüenza? ¡El Dr. Eddy Raghian le puede ayudar!**

Con los planes flexibles de pagos que él le ofrece, usted puede tener una sonrisa bella y saludable arreglando sus problemas dentales:

- Dientes faltantes
- Dientes disparejos
- Implantes dentales
- Coronas y puentes
- Frenos
- Extracciones

**SIN VERIFICACIÓN DE CRÉDITO • TODO EL MUNDO ES APROBADO • PLANES FLEXIBLES DE PAGO**

**¡Pagos bajos desde \$20 al mes!**

**Ortodoncia Cosmética** sólo **\$1,999** (Precio Regular \$3,200) (Frenos de enganche) (Pagos tan bajos como \$50 al mes)

**Frenos Tradicionales** sólo **\$2,999** (Solo por Tiempo Limitado) (Precio Regular \$4,800) **¡SÓLO \$80 al Mes!**

**Coronas** sólo **¡SÓLO \$20 al Mes!** (Precio Regular \$1,200)

**PREGUNTE POR NUESTROS ESPECIALES PARA PACIENTES NUEVOS**  
 Llame para programar una cita  
**224.255.6133**  
[www.winnetkadentalcare.com](http://www.winnetkadentalcare.com)

## Staying Healthy...

Continued from page 6

### and how it can help?

The purple rice is a natural powder that contains polyphenols, polysaccharides and polypeptides. These elements help protect mitochondria from damage, which helps cells repair and regenerate and stimulate to a stronger immune system. This powder, according to Dr. Santillan, also helps with asthma problems and weight loss.

### The squirt?

This hydrating water formula improves hydration in the body. It also increases oxygen levels in water up to 50 percent. It helps balance your pH levels in a simple way. According to Dr. Santillan, a drop of the squirt into your water can help hydrate you for the rest of the day because it makes you drink more and you feel thirstier.

### The importance of the adaptogens?

This natural liquid helps the body handle physical and emotional stress. It has a positive effect with cortisol and insulin hormones. This delicious formula includes acal berries, pomegranates, prickly pear, pineapple, apple and pear concentrates. According to D. Sentillan,

## Howard Brown Health Center Celebrates Exam Room Expansion

Howard Brown Health Center (HBHC) hosted a ribbon cutting ceremony to celebrate the completion of their exam room expansion on Wednesday, Oct. 22<sup>nd</sup>. The Sheridan location exam room has now doubled its capacity increasing from nine to 13. The expansion will allow for HBHC to provide more efficient and high-quality

healthcare to everyone who walks through their doors. In addition to cutting down patient wait times, the expansion will allow

for HBHC to have 8,000 additional patient visits a year. HBHC is located at 4025 N. Sheridan Rd. For more information about HBHC, visit [www.howardbrown.org](http://www.howardbrown.org).

## Ampliación de las Salas de Examen de Howard Brown Health Center

Howard Brown Health Center (HBHC) celebró la ceremonia del corte de cinta indicando la terminación de la ampliación de sus salas de examen, el miércoles, 22 de octubre. Las salas de examen localizadas en Sheridan han duplicado su capacidad, aumentando de nueve a 13. La ampliación permitirá que HBHC ofrezca un cuidado de



consuming this product daily is a key to weight loss, stress, emotional eating, detoxification and libido.

For more information on these and other natural products, visit: [www.drjuanita.enzacta.com](http://www.drjuanita.enzacta.com). To get in contact with Dr. Sentillan, call 773-991-5500 or visit her at 5215 S. Kedzie Ave in Chicago.

salud más eficaz y de alta calidad a todo el que pase por sus puertas. Además de reducir el tiempo de espera del paciente, la ampliación permitirá que HBHC tenga 8,000 visitas de pacientes adicionales al año. HBHC está localizado en el 4025 N. Sheridan Rd. Para más información sobre HBHC, visite [www.howardbrown.org](http://www.howardbrown.org).



UN MENSAJE IMPORTANTE DE MEDICARE

# ¡Me gusta ahorrar dinero!

Encontré mis medicamentos recetados y copagos a costos más bajos al comparar planes durante la inscripción abierta de Medicare.



¡No espere! ¡El Período de inscripción abierta de Medicare es desde el 15 de octubre hasta el 7 de diciembre!

1-800-MEDICARE (TTY 1-877-486-2048) • ES.MEDICARE.GOV

### SALIH DENTAL CENTERS FAMILY DENTISTRY

**PILSEN DENTAL CENTER**  
1726 W. 18th St.  
312-733-7454

**NORTHSIDE OFFICE**  
4408 W. LAWRENCE  
773-286-6676

**CROWNS & BRIDGES**  
EXTRACTIONS  
DENTURES & PARTIALS  
ROOT CANALS  
GUM DISEASE

**20%  
OFF**

ANY OF THESE SERVICES  
WITH THIS COUPON

**CORONAS & PUENTES**  
EXTRACCIONES  
DENTADURAS Y PARCIALES  
CANALES DE RAIZ  
ENFERMEDAD DE LAS ENCIAS

**FREE SCHOOL EXAM**  
Dental Insurance & Public Aid Accepted Expires 11/30/14

## RESERVE YOUR SPACE FOR THE

# Thanksgiving Issue

Call 708-656-6400

The verdict is in:  
**Vote "YES"**  
**For Retention Judges**

To Ensure Experience and Integrity in Our Justice System, Vote Yes for the Following Judges.

**Tuesday, November 4**

**Appellate Judge**  
 Thomas E. Hoffman

**Circuit Court Judges**

- |                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| Mauricio Araujo         | Casandra Lewis             |
| Edward A. Arce          | Thomas J. Lipscomb         |
| Andrew Berman           | Pamela Elizabeth Loza      |
| Margaret Ann Brennan    | Patricia Manila Martin     |
| Eileen Mary Brewer      | Mary Anne Mason*           |
| Janet Adams Brosnahan   | Veronica B. Mathein        |
| James Brown             | Sheila McGinnis            |
| Eileen O'Neill Burke    | Dennis Michael McGuire     |
| Thomas J. Byrne         | Kathleen Marie McGury      |
| Diane Gordon Cannon     | Lewis Nixon                |
| Evelyn B. Clay          | William Timothy O'Brien    |
| Mary Ellen Coghlan      | Annie O'Donnell            |
| Clayton J. Crane        | James N. O'Hara            |
| Anna Helen Demacopoulos | Sebastian Thomas Patti     |
| Ann Collins-Dole        | Jackie Marie Portman       |
| Donna L. Cooper         | Joan E. Powell             |
| Edmund Ponce de Leon    | James L. Rhodes            |
| Lynn Marie Egan         | James G. Riley             |
| Candace Jean Fabri      | Anita Rivkin-Carothers     |
| Peter A. Felice         | Pat Rogers                 |
| Thomas E. Flanagan      | Dominique C. Ross          |
| James Patrick Flannery  | Kristyna Colleen Ryan      |
| John J. Fleming         | Patrick J. Sherlock        |
| Rodolfo (Rudy) Garcia   | Laura Marie Sullivan       |
| James J. Gavin          | Donald J. Suriano          |
| Robert F. Gordon*       | Shelley Lynn Sutker-Dermer |
| Margarita Kulys Hoffman | Michael P. Toomin          |
| Michael B. Hyman*       | Sandra Tristano            |
| Marilyn F. Johnson      | Valarie E. Turner          |
| Rickey Jones            | Raul Vega                  |
| Themis N. Karnezis      | Kenneth J. Wadas           |
| Kerry M. Kennedy        | Debra B. Walker            |
| Diana L. Kenworthy      | Ursula Walowski            |
| Maureen Ward Kirby      | Gregory Joseph Wojkowski   |
| William G. Lacy         | Frank G. Zelezinski        |
| Marjorie C. Laws        |                            |

\*assigned to Appellate Court

Log on to our Web site at  
[www.cookcountyjudges.com](http://www.cookcountyjudges.com)

Paid for by The Committee for Retention of Judges in Cook County 2014

**La Campaña de Otoño Simply Give de Meijer Casi Dobra las Donaciones**

La campaña Simply Give de Meijer, ofrecida este otoño, generó más de \$2.6 millones para las despensas del Medio Oeste – cantidad que casi duplica las generosas

una donación de Meijer, elevó la campaña de otoño a un total de más de \$2.6 millones, convirtiéndola en la campaña más exitosa desde que Simply Give comenzó, en noviembre

que comprenden una tarjeta de donación de \$10 de Simply Give al pagar sus compras. Una vez comprada, la donación se convierte en una tarjeta de Regalo Solo-para-Comida de Meijer y

**simply give**  
 donate to your local food pantry  
 Donation cards are available near the checklanes.



donaciones recibidas en las temporadas previas este año. Los clientes de Meijer donaron más de \$726,000 durante la campaña de otoño Simply Give, que comenzó a principios de agosto durante el evento inaugural Meijer LPGA Classic presentado por Kraft. Ese compromiso de apoyar a las familias con hambre, combinado con

del 2008. Durante cada programa de Simply Give, que se celebra tres veces al año, se pide a los clientes

se dona directamente a la despensa de comida local, seleccionada por la tienda.



**L&L Appliance**

Slightly Blemished Appliances &

Rebuilt Used Appliances in

**EXCELLENT CONDITION**



Refrigerators • Stoves • Heaters • Bedding • Freezers  
 • Washers Dryers • Air Conditioners

**Large Quantities Available  
 For Developers & Rehabs**

**LOWEST PRICES 773-463-2050**

3240 W. LAWRENCE  
 Mon.-Sat. 9-30-7  
 Sun Closed

4250 W. MONTROSE  
 Mon. Sat. 10-6  
 Sun Closed

2553 W. NORTH AVE.  
 Mon.-Sat. 9-30-7  
 Sun Closed



**CON SOLO DE ENGANCHE COMPRAS UN AUTO!**

2008 SUZUKI XL-7/ EQUIPADO

2009 DODGE JOURNEY/ EQUIPADO

2010 NISSAN SENTRA/ EQUIPADO

2006 DODGE DURANGO SLT

2007 GMC YUKON XL/ EQUIPADA

2008 HYUNDAI SANTA FE/ EQUIPADA

2008 DODGE NITRO/ EQUIPADO

2005 DODGE RAM CREW CAB 4X4

2009 TOYOTA RAV-4/ EQUIPADO

2008 MERCURY MOUNTAINEER

2006 NISSAN MURANO/ EQUIPADO

2008 GMC ACADIA/ EQUIPADA

2006 GMC ENVOY/ EQUIPADA

2009 CHEVY SILVERADO CREW CAB

2005 CHEVY AVALANCHE/ EQUIPADA

2008 FORD ESCAPE XLT/ EQUIPADO



[www.wheelsofchicago.com](http://www.wheelsofchicago.com)

**773-754-3700**



\*Aplicantes deben calificar basado en su historial de credito. Comprador es responsable por cargos de Impuestos, Placas, DOC, visite la tienda para más detalles.

Por: Ashmar Mandou

# Cambio Culinario

Estudiantes de 18 Escuelas Públicas de Chicago saltan de contento mientras se preparan para mostrar sus habilidades culinarias el jueves, 30 de octubre, en el Skyloft en Bridgeport Art Center para la campaña Cooking Up Change como parte del concurso y recaudación de fondos anual de la Campaña Escuelas Saludables.

“Estoy deseando ver que han hecho los otros estudiantes”, dijo Marc Mena, estudiante de

la Academia Comunitaria Benito Juárez. “Ser parte de la campaña Cooking Up Change es divertido y es un reto que realmente nos impulsa a pensar para crear deliciosas recetas, de forma saludable”. Su compañero Armando Rodríguez hizo eco a sus palabras. “Lo que más disfruto de este proceso es retarme a mi mismo y a

mis compañeros para diseñar un platillo que le guste a la gente”.

Cooking Up Change es una competencia de cocina saludable patrocinada por la Campaña Escuelas Saludables, con base en Chicago, que pide a equipos de diferentes estudiantes culinarios de secundaria, que formulen un menú que se

adhiera a las regulaciones de USDA y a las limitaciones presupuestarias a \$1. “Como sabemos, la comida de las escuelas es un tema candente en las escuelas del país y la competencia Cooking Up Change da a los estudiantes los medios necesarios, no solo para sentirse confiados de su habilidad, sino para ser defensor de una vida

saludable”, dijo la Presidente de la Campaña de Escuelas Saludables y Cooking Up Changes, Rochelle Davis. “Cada año, tenemos la oportunidad de atestiguar estos extraordinarios estudiantes en acción y probar sus maravillosas recetas”.

Uno de cada tres niños y adolescentes tiene

sobrepeso o está obeso y de acuerdo con la Campaña Escuelas Saludables, muchos estudiantes comen la mitad de sus calorías en la escuela. La comida saludable en la escuela es vital cuando se trata de resolver la obesidad infantil. “Mucho de lo que nuestros estudiantes consumen no es lo mejor para ellos”, dijo Kimberly Franklin, chef líder del programa culinario de la academia Comunitaria Benito Juárez. “Este reto realmente hace pensar a los estudiantes que significa vivir una vida saludable y cocinar sabrosas recetas sin agregar el ingrediente principal, la sal”.

Cada equipo escolar, compuesto de seis estudiantes, tendrá la oportunidad de presentar su receta a un panel de jueces el 30 de octubre, con la oportunidad de ganar un viaje a Washington, D.C., con todos los gastos pagados, para concursar en la competencia nacional. “Para nosotros se ha vuelto divertido trabajar juntos y crear algo que sabemos que a todos les va a gustar”, dijo Hannia Vidals, estudiante de la Academia Comunitaria Roberto Clemente. “Cocinar es una pasión para mí. Cocino mucho cuando estoy en casa, por lo que, para mí, esta competencia verdaderamente me entusiasma”. Sus compañeras Shantel Lane y Yulissa Salgado piensan lo mismo. “Una competencia, como Cooking Up Change es realmente importante para nosotros como estudiantes, porque nos enseña la importancia de comer saludable y poner en primer plano lo que necesitamos como estudiantes”, dijo Lane, quien espera asistir a una escuela culinaria fuera del estado.

El 30 de octubre, el público puede ver a los estudiantes en acción en Bridgeport Art Center cuando se reúnan con chefs, personas influyentes y representantes de la industria de la salud. El evento comienza a la 1 p.m. y termina a las 8 p.m. Una versión de las recetas ganadoras será servida en las cafeterías de CPS de fines de enero a principios de febrero del 2015. Para más información, visitar [www.cookingupchange.org](http://www.cookingupchange.org).

## SIÉNTASE MEJOR sobre el cuidado de su salud con WellCare

SI USTED TIENE MEDICARE Y MEDICAID, OBTENGA EL CUIDADO DE LA SALUD QUE SE MERECE.



Es hora de asegurarse de tener la cobertura de cuidado de la salud más adecuada para usted. WellCare le ofrece una variedad de planes de Medicare Advantage, con beneficios para ayudarles a usted y a su bolsillo a sentirse mejor. EXCELENTES BENEFICIOS COMO...



\$0 DE PRIMA MENSUAL DEL PLAN O PRIMA BAJA



COBERTURA DENTAL DE LA VISIÓN Y DE LA AUDICIÓN



COBERTURA DE MEDICAMENTOS CON RECETA



\$0 DE COPAGO O COPAGOS BAJOS



EXÁMENES DE DIAGNÓSTICO GRATIS DE CUIDADO PREVENTIVO



MUCHOS MÉDICOS PARA ELEGIR

¡Y MÁS!

¡ACOMPÁÑENOS en un evento en su vecindario! 1-877-424-3397 | [www.WellCareNow.com](http://www.WellCareNow.com)

CHICAGO  
More from your Medicare  
Lawndale Christian Health  
3860 W. Ogden Avenue  
Nov 10, 12  
9:00 AM

Siéntase mejor



Todos deben sentirse bien sobre el cuidado de su salud.

**WellCare**  
Health Plans

WellCare (HMO SNP) es una Organización de Medicare Advantage con un contrato de Medicare y con un contrato del programa Medicaid del estado. La inscripción en WellCare (HMO SNP) depende de la renovación del contrato. La información sobre beneficios proporcionada es un resumen breve y no una descripción completa de los beneficios. Para más información, comuníquese con el plan. Es posible que se apliquen limitaciones, copagos y restricciones. Los beneficios, la lista de medicamentos, las farmacias de la red, los proveedores de la red, la prima y/o los copagos/el coseguro pueden cambiar a partir del 1 de enero de cada año. WellCare utiliza una lista de medicamentos. Algunos planes están disponibles para aquellos que tienen asistencia médica del estado y Medicare. Las primas, los copagos, el coseguro y los deducibles pueden variar según el nivel de Ayuda Adicional que usted recibe. Por favor comuníquese con el plan para más detalles. Un representante de ventas estará presente con información y formularios de inscripción. Para facilitar acceso a personas con necesidades especiales en las reuniones de ventas, llame al 1-888-649-3552 (TTY 711). No hay obligación de inscribirse. Por favor comuníquese con WellCare para detalles.

## Two Hispanic Faces Behind GMC Trucks



The number of Hispanics employed by General Motors is on the rise. They are participating in almost all aspects of the business including manufacturing, engineering, logistics, IT, marketing and sales. Most of them are active members of GM's Hispanic Initiative Team (GMHIT), the company's award-winning Employee Resource Group which focuses on promoting the value of diversity, supporting Hispanics within the company, and connecting GM with the Hispanic community. Their stories can motivate young students and others who are interested in working in this field.

Raul Villarreal and Tony Argote are just two of the Hispanic employees that are making a difference at GM. They each have different roles within the company and their perspectives reflect the variety of experiences that Hispanics will find when pursuing a career in the automotive industry.

Raul Villarreal is a native Texan who has a wealth of knowledge and experience in manufacturing with General Motors. Villarreal has held different positions at GM in the United States, Canada, and Spain, and is currently the Paint Area Manager at the Arlington Assembly Plant, where

GM employees apply themselves on all the science, technology, engineer and math (STEM) fields of work. His responsibilities include supporting the production of the 2015 Cadillac Escalade, Cadillac Escalade ESV, Chevrolet Suburban, Chevrolet Tahoe, GMC Yukon, and GMC Yukon XL, among others.

Tony Argote is another example of a Hispanic story of success at GM. Son of Cuban immigrants, and the first in his family to obtain a college degree, Argote started his career at GM in 2005, when he arrived as a student participating in the cooperative education program through the Georgia Institute of Technology after his first assignment working on the corporate fuel economy model, he worked on

various elements of vehicle electrification from hardware design and release to system integration and controls. Argote is part of the Full-Size Truck / SUV Program team and gets to work on the GMC Yukon and Sierra, while helping to lead STEM initiatives at GM and beyond.

As proud Latinos, Villarreal and Argote are helping recruit Latinos, acting as mentors and supporting them within the company and in the community. While Tony has served in community organizations from after school programs to founding college organizations for the last ten years, Villarreal is dedicated to help students obtain college scholarships while mentoring and coaching them towards STEM fields of work.

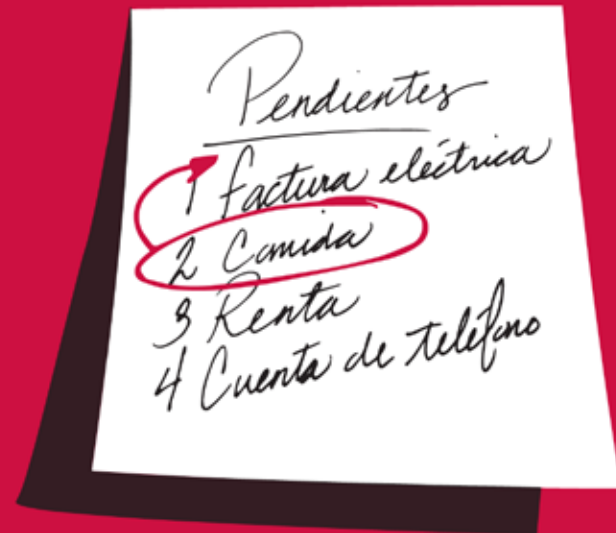
## Dos Rostros Hispanos Tras GMC Trucks

El número de hispanos empleados por General Motors crece. Están participando en casi todos los aspectos del comercio incluyendo fabricación, ingeniería, logística, IT, mercadeo y ventas. La mayoría de ellos son miembros activos del Equipo de Iniciativa

Hispana de GM (GMHIT), Grupo de Recursos de Empleados de la compañía, enfocado en promover el valor de la diversidad, apoyando a los hispanos dentro de la compañía y conectando a GM con la comunidad hispana. Sus

Pase a la página 14

# EL PODER DE PRIORIZAR



## Mantenga las luces prendidas y el refrigerador lleno

Enfrentarse a situaciones financieras difíciles, en ocasiones representa tomar decisiones complejas. Por tal motivo, ComEd se compromete a ayudar a quienes lo necesiten. A través de su programa CARE, aquellos que atraviesen por dificultades para realizar el pago de su factura eléctrica podrían recibir apoyo, una vez que califiquen, y así ayudarlos hacia un mejor futuro.

Vea si usted califica,  
visite [Es.ComEd.com/CARE](http://Es.ComEd.com/CARE) o llame al 888-806-CARE

Todas las solicitudes son confidenciales.

**ComEd** Iluminando vidas  
An Exelon Company

© ComEd 2014. El logotipo de las luces encendidas, símbolo de la factura y el programa CARE.



**BlueCross BlueShield of Illinois**

The new health care law may seem confusing, but it doesn't have to be.

Get answers that can help you make the best choices for you and your family.

**JOIN US FOR A HELPFUL EVENT.**



**REGISTER TODAY AT:  
888-809-2810**

To see a complete calendar of events visit us at [bluenearyouil.com](http://bluenearyouil.com).

¿Está confundido con la nueva ley del cuidado de salud? No se preocupe.

Encuentre todas las respuestas que necesita para hacer la mejor elección para usted y su familia.

**POR ESO ASISTIR A UNO DE ESTOS EVENTOS ES TAN IMPORTANTE.**

**INSCRÍBASE HOY EN: 888-809-2810**

Para una lista completa de eventos, visítenos en [bluenearyouil.com](http://bluenearyouil.com).

# Cooking Up Change

By: Ashmar Mandou

Students from 18 Chicago Public Schools are beaming with excitement as they prepare to showcase their culinary abilities Thursday, Oct. 30<sup>th</sup> at the Skyloft at the Bridgeport Art Center for *Cooking Up Change* as part of Healthy Schools Campaign's annual healthy cooking contest and fundraiser.

"I am looking forward to seeing what other students have come up with," said Marc Mena, a student at Benito Juarez Community Academy. "Being part of the *Cooking Up Change* campaign is fun and challenging and

really pushes us to think outside of the box, in terms of creating delicious recipes in a healthy way." His teammate Armando Rodriguez echoes the same sentiment. "What I enjoy most about this whole process is challenging myself and my teammates to come up with a dish that people will like."

*Cooking Up Change* is a healthy cooking competition sponsored by Chicago-based Healthy Schools Campaign that challenges teams from different high school culinary students to craft menu items that adhere to the USDA guidelines and the budgetary constraints

which amounts to a \$1. "As we all know, school food is a hot button topic in schools across the country and *Cooking Up Change* competition gives students the tools to not only become confident in their ability, but the tools to be an advocate of healthy living," said President of Healthy Schools Campaign and *Cooking Up Change* Rochelle Davis. "Each year, we have the chance to witness these extraordinary students in action and taste their amazing recipes."

One in three American children and teens is overweight or obese and according to Healthy Schools Campaign many



(Left to right) Hannia Vidals, Shantel Lane, and Yulissa Salgado representing Roberto Clemente Community Academy. Team Clemente will be cooking up Mexican inspired dishes.

students eat up to half their daily calories at school. Healthy school food is vital when it comes to solving childhood obesity. "Many of what our students are consuming isn't the best for them," said Kimberly Franklin, lead chef at the culinary program at Benito Juarez Community Academy.

"This challenge really gets students thinking about how to live healthy lives and cook flavorful recipes without adding the main ingredient, salt."

Each school team, made up of six students, will have their chance to present their recipe to a panel of judges on October 30<sup>th</sup> for a chance to win an all-expense paid

trip to Washington, D.C. to compete at the national competition. "It has been fun for us working together and creating something we know everyone is going to like," said Hannia Vidals, student at Roberto Clemente Community Academy. "Cooking is a passion of mine. I

Continued on page 15

"Confío en que recibiré atención médica de profesionales expertos."



SEGURO MÉDICO SIN COSTO ALGUNO. 130 CENTROS DE SALUD.

Para más información: 312-864-8200



COOK COUNTY HEALTH & HOSPITALS SYSTEM  
CCHHS

Un seguro médico de Medicaid de Illinois

Si desea saber más acerca de las alternativas que tiene en cuanto a seguros médicos, por favor comuníquese con Illinois Client Enrollment Services al 1-877-912-8880 o visite [www.EnrollHFS.Illinois.gov](http://www.EnrollHFS.Illinois.gov)



## GM...

*Viene de la página 11*

historias pueden motivar a los jóvenes estudiantes y a otros interesados en trabajar en este campo.

Raúl Villarreal y Tony Argote son solo dos de los empleados hispanos que están haciendo la diferencia en GM. Cada uno de ellos tiene diferentes papeles dentro de la compañía y sus perspectivas reflejan la variedad de experiencias que los hispanos encuentran cuando siguen una carrera en la industria automotriz.

Raúl Villarreal es nativo de Texas y tiene gran conocimiento y experiencia en la fabricación con General Motors. Villarreal ha ocupado diferentes posiciones en GM en Estados Unidos, Canadá y España y actualmente es el Gerente en el Área de Pintura en la Planta de Ensamblaje de Arlington, donde los empleados de GM se aplican por sí mismos en los campos (STEM) de ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas. Sus responsabilidades incluyen apoyar la producción del Cadillac Escalade, Cadillac Escalade ESV, Chevrolet

Suburban, Chevrolet Tahoe, GMC Yukon y GMC Yukon XL 2015, entre otros.

Tony Argote es otro ejemplo de la historia hispana de éxito en GM. Hijo de inmigrantes cubanos y el primero en obtener un diploma universitario, Argote empezó su carrera en GM en el 2005, cuando llegó como estudiante, participando en el programa de educación cooperativa por medio del Instituto del Tecnología de Georgia, después de su primera asignatura de trabajo en el modelo de economía de combustible de la corporación, trabajó en varios elementos de la electrificación de vehículo, desde diseño de hardware y la liberación a integración y controles del sistema. Argote es parte del equipo del Programa Full-Size Truck / SUV y trabaja en el GMC Yukon y Sierra, mientras ayuda a dirigir las iniciativas STEM en GM y más.

Como orgullosos latinos, Villarreal y Argote están ayudando a reclutar latinos, actuando como tutores y apoyándolos dentro de la compañía y en la comunidad. Tony ha

servido en organizaciones comunitarias de los programas para después de la escuela y organizaciones universitarias fundadoras los últimos diez años, Villarreal se dedica a ayudar a los estudiantes a obtener becas universitarias mientras les sirve de tutor en los campos STEM del trabajo.

## C4 Entrena en Primeros Auxilios en Salud Mental

Los Centros de Consejería Comunitaria de Chicago (C4) han entrenado a más de 3,000 personas en Primeros Auxilios en Salud Mental (MHFA), ya que el curso de MHFA fue el primero presentado en el área de Chicago por C4 en el 2008. Más de 3,000 personas de 500 organizaciones han tomado este curso de ocho horas de MHFA, que sigue el modelo de las clases tradicionales de primeros Auxilios y CPR. MHFA fue desarrollado para ayudar a los miembros de la comunidad a apoyar a personas que están desarrollando problemas de salud mental o experimentando

## C4 Trains People in Mental Health First Aid



Community Counseling Centers of Chicago (C4) has trained more than 3,000 people in Mental Health First Aid (MHFA) since the MHFA course was first introduced to the Chicagoland area by C4 in 2008. More than 3,000 people from 500 organizations have taken this eight-hour MHFA course, which is modeled after traditional First Aid and CPR classes. MHFA was developed to help members of the community support individuals who are developing mental health problems or experiencing mental health crisis. The training helps people identify, understand and

respond to signs of mental illnesses and substance use disorders.

One in five people will experience a mental health problem this year. Studies of the MHFA course have shown that it increases participants' understanding of mental health issues and treatments, connects people with appropriate care, and reduces the stigma of mental illness. During C4's MHFA training, offered in English and Spanish, participants learn potential risk factors and warning signs for a range of mental health problems, including depression, anxiety, trauma, psychotic disorders, eating disorders,

substance use disorders, and self-injury behavior.

C4 has expanded its MHFA program to include a youth curriculum designed for those who work with young adults. Youth Mental Health First Aid (YMHFA) provides information on social, emotional, and behavioral health challenges and disorders. MHFA trainings for individuals and groups are held regularly at C4. There are also trainings offered on-site at organizations with groups of 20-30 participants. To register for an upcoming training or to learn more about MHFA, go to [www.c4chicago.org/mhfa](http://www.c4chicago.org/mhfa) or call 773-765-0814.

crisis de salud mental. El entrenamiento ayuda a la gente a identificar, entender y responder a los síntomas de enfermedades mentales y problemas de abuso de sustancias.

Una de cada cinco personas experimentará este año problemas de salud mental. Estudios del curso de MHFA han demostrado que aumenta el conocimiento de los problemas y tratamientos de salud mental, conecta a la gente con el tratamiento apropiado y reduce el estigma de enfermedad mental. Durante el entrenamiento MHFA de C4, ofrecido en inglés y español, los participantes aprenden los factores de



riesgo potencial y síntomas de alerta en problemas de salud mental, incluyendo la depresión, la ansiedad, el trauma, los desórdenes psicóticos, los desórdenes de la alimentación, el abuso del uso de sustancias, y el comportamiento de autodestrucción.

C4 ha ampliado su programa MHFA para incluir un plan juvenil diseñado para quienes trabajan con jóvenes adultos. Youth Mental Health First Aid (YMHFA)

ofrece información sobre retos y desórdenes de salud sociales, emocionales y de conducta. Los entrenamientos de MHFA para personas y grupos de llevan a cabo regularmente en C4. También hay entrenamientos para organizaciones con grupos de 20-30 participantes. Para inscribirse para un futuro entrenamiento o para más información sobre MHFA, visite [www.c4chicago.org/mhfa](http://www.c4chicago.org/mhfa) o llame al 773-765-0814.

## Coalición Hispana de la Vivienda Anuncia Feria de Soluciones a Ejecuciones Hipotecarias

Líderes prominentes se reunirán en respuesta al aumento inesperado de embargos el mes pasado, que perjudican especialmente a los latinos y otras minorías. El Concilio Nacional de La Raza (NCLR) y Spanish Coalition for Housing anuncian la Feria de Soluciones a Ejecuciones Hipotecarias, que tendrá lugar el sábado, 1º de noviembre del 2014, de 9 a 2 p.m. en el Instituto Arturo Velásquez, localizado en el 2800 S. Western Ave., en Chicago, IL. El evento reunirá a seis grandes prestamistas hipotecarios, quienes ofrecerán soluciones hipotecarias para quienes califiquen y brindarán a las familias la oportunidad de trabajar con un consejero de la vivienda certificado. Los estudios han demostrado que las familias que



trabajan con un consejero de la vivienda certificado tienen más probabilidades de recibir una modificación de préstamo. “Si tiene problemas financieros, le recomendamos que asista.

Ayudaremos a todos, no solo a la comunidad latina. Lo más importante es comenzar”, dijo la Directora Ejecutiva de Spanish Coalition for Housing, Gabriela Román.

## Spanish Coalition for Housing Announces Foreclosure Solutions Fair

Prominent leaders will gather in response to last month's unexpected rise in foreclosures, especially those hitting Latinos and other minorities. The National Council of La Raza (NCLR) and Spanish Coalition for Housing are announcing a Foreclosure Solutions Fair to take place on Saturday, Nov. 1<sup>st</sup>, 2014 from 9 am to 2pm at the Arturo Velasquez Institute located at 2800 S. Western Ave. in Chicago, IL. The event will convene six major mortgage lenders, who will be providing mortgage solutions on the spot for those who qualify, along with providing struggling families the opportunity to work with a certified housing counselor. Studies have shown that families, who work with a certified housing counselor, are more likely to receive

a loan modification. “If you are having financial problems, we highly encourage you to attend. You do not have to be behind on your mortgage to receive assistance. We

will help everyone, not just the Latino community. The most important thing is to get started,” said Executive Director of Spanish Coalition for Housing Gabriela Roman.

**TRANSPORTES**

**GUANAJUATO**

*¡Los Esperamos! Se Recoge*



Paquetería a toda la República Mexicana de Frontera a Frontera! Con salida los Domingos a Domicilio.

Sucursal en el Norte  
773-252-7860 • JOLIET  
815-722-1072 • WAUKEGAN  
847-599-0570

Para más información llame al: OFICINAS PRINCIPALES  
5233 S. CICERO AVE. 773-735-6147 CELULAR 773-593-6253

Recibimos paquetes los 7 días de la semana de 9 a.m. a 10 p.m. con salida los Domingos

## Cooking Up... *Continued from page 13*



cook a lot when I am at home, so for me, this competition is really exciting.” Teammates Shantel Lane and Yulissa Salgado feel the same way. “A competition, like *Cooking Up Change* is really important for us as students because it teaches us the importance of eating healthy and puts our needs as students first,” said Lane, who

hopes to attend an out-of-state culinary school.

On October 30<sup>th</sup>, the public can see the students in action at the Bridgeport Art Center as they met with area chefs, influencers, and health industry representatives. The event begins at 1p.m., and concludes at 8p.m. A version of the winning recipes will also be served at CPS cafeterias

*(Left to right) Armando Rodriguez, Chef Kimberly Franklin, and Marc Mena representing Benito Juarez Community Academy. Team Juarez will be cooking up Asian inspired dishes.*

starting late January, early February 2015. For more information, visit [www.cookingupchange.org](http://www.cookingupchange.org).

**JUAREZ**

CDL TRAINING

312-243-1841

MexicoJuarez@MSN.com






SE HABLA ESPAÑOL

GET YOUR CDL COMMERCIAL LICENSE CLASS "A" & "B"

Full training until you pass your exam without additional charges

6 HOURS CLASSES

For under 21 years old (according to new state law)

4 HOURS CLASSES (Remedial)

For suspended license

www.JUAREZCDLTRAINING.COM

1151 W. 18TH ST. CHICAGO IL. 60608

## ComEd Reveals Top Finalists in Student Innovation Contest

On October 23<sup>rd</sup>, ComEd awarded student team Xinli Lin and Szu Ying Ching from the Illinois Institute of Technology (IIT) a check for \$5,000 for receiving first place in ComEd's Student Innovation Contest. The contest challenged

students attending universities and colleges within ComEd's service area to envision products, services or software apps that leverage smart meter technology to help low-income customers better manager their electricity usage and save money.

Lin's and Ching's winning concept outlined a prepaid electricity program that featured a prepaid value card, real time tracking of account balances, and the presentation of customized energy savings tips and rewards.

## Los Toros de Chicago Anuncian los Sorteos de la Temporada para Aficionados



Los Toros del Chicago anunciaron su programa promocional de la temporada 2014-15 para los aficionados a sus

juegos. A partir de la noche de apertura el 31 de octubre, el equipo y sus afiliados repartirán obsequios con el tema de los Toros para agradecer su apoyo a la fanaticada. Todos los obsequios serán distribuidos mientras duren.

Los regalos favoritos de los aficionados como 'bobbleheads' estarán de regreso esta temporada con Derrick Rose, Taj Gibson y Joakim Noah. Entre los nuevos artículos

de este año se incluye un sombrero de camuflaje para el Día de los Veteranos, un beani de invierno, ambos patrocinados por AT&T, así como sombreros para el Día de San Patricio patrocinados por Bud Light. También habrá un reloj de pared Benny the Bull, patrocinado por transunion en honor del cumpleaños de Benny, en marzo.

Los boletos para los juegos de casa de los Toros de Chicago pueden comprarse en Bulls.com, NBATickets.com, 1-800-4NBA-TIX, United Center y Ticketmaster. Para un programa y más información, visite [www.Bulls.com/tickets](http://www.Bulls.com/tickets) o baje la aplicación Bulls Móvil.



*Pictured left to right: Val Jensen, senior vice president of Customer Operations, ComEd; Xinli Lin, student, IIT; Szu Ying Ching, student, IIT; Terry Donnelly, executive vice president and chief operating officer, ComEd*

## ComEd Revela Finalistas en Concurso de Innovación Estudiantil

El 23 de octubre, ComEd otorgó al equipo estudiantil Xinli Lin y Szu Ying Ching del Instituto de Tecnología de Illinois (IIT) un cheque por \$5,000 por haber obtenido el primer lugar en el Concurso de Innovación Estudiantil de ComEd. El concurso

retó a estudiantes que asisten a universidades y colegios, dentro del área de servicio de ComEd, a que inventaran productos, servicios y aplicaciones de software que nivelaran la tecnología del smart meter para ayudar a los clientes de bajos ingresos a administrar mejor el uso de

su electricidad y ahorrar dinero. El concepto ganador de Lin y Ching delineó un programa de electricidad prepagado que presenta una tarjeta prepagada, seguimiento en tiempo real de los saldos de las cuentas y consejos sobre ahorro de energía y recompensas.

CIRCO

RINGLING BROS. & BARNUM & BAILEY

PRESENTA LEGENDS

VÁLIDO PARA:

Domingo 9 de Noviembre, 5pm  
Allstate Arena

---

Domingo 23 de Noviembre, 5pm  
United Center

ESTACIONAMIENTO GRATIS

Día De Los Hispanos

TODOS LOS BOLETOS PARA NIÑOS \$15

CON ESTE CUPÓN | PRECIO REGULAR POR BOLETO \$15, \$20, \$25

• Válido para todos los asientos (menos asientos de VIP o primera fila)  
 • Válido para (4) niños de 2-12 años por cupón con la compra de un boleto de adulto  
 • Cupón válido en los teatros de los arcos, [www.ticketmaster.com](http://www.ticketmaster.com),  
 o llamando al 800-745-3000 con código 1114  
 • Se aplican cargos de facilidad y servicios especiales. Doble descuento no es válido.  
 Para más información: 773-561-9500, [VivirEnMexico.com](http://VivirEnMexico.com) o manda CIRCO al 72106

## Chicago Bulls Announce Season Giveaways for Fans

The Chicago Bulls announced its 2014-15 regular season promotional schedule featuring giveaways for fans attending home games. Starting with opening night on October 31<sup>st</sup>, the team and their corporate partners will provide unique Bulls-themed items to thank fans for their support. All items will be distributed while supplies last.

Fan favorite giveaways such as bobbleheads will be back again this season, featuring Derrick Rose, Taj Gibson and Joakim Noah. New items this year include a camo hat for Veteran's

Day and winter beanie, both sponsored by AT&T, as well as St. Patrick's Day paperboy hats sponsored by Bud Light. There will also be a Benny the Bull Wall Clock sponsored by Transunion in honor of Benny's Birthday Bash in March.

Tickets for every Chicago Bulls home game can be purchased through Bulls.com, NBATickets.com, 1-800-4NBA-TIX, the United Center and Ticketmaster. For a schedule and more information, visit Bulls.com/tickets or download the Bulls mobile app.





## Red Bull Art of Can Exhibits Come to Chicago



### Arte en Latas de Red Bull Llega a Chicago

La distintiva lata que ha dado energía a millones de personas de todo el mundo, cuando más lo necesitan, ha sido cortada, atada, soldada y pegada para crear notables piezas de escultura de 30 artistas de EU. Red Bull Art of Can, competencia de escultura mundial, estará en Chicago del 7 al 16 de noviembre en Chase Promenade South en el Millennium Park. Más de 300 artistas enviaron conceptos y después crearon piezas de arte todo el verano, un panel de seis jueces seleccionó 30 piezas, representando 13 estados. El 7 de noviembre, el panel de jueces revelará las mejores tres piezas y un ganador escogido por el público será anunciado después que termine la exhibición, el 16 de noviembre. La exposición estará abierta de lunes a viernes, de 7 a.m. a 10 p.m., el sábado, de 9 a.m. a 10 p.m. y el domingo, de 9 a.m. a 6 p.m. Habrá eventos sociales varias noches, para más detalles visite [www.redbullartofcan.com](http://www.redbullartofcan.com). Esta exhibición es gratis y abierta al público.

given millions of people around the world energy when they need it most has been cut, tied, welded and glued to create remarkable pieces of sculpture from 30 US artists. Red Bull Art of Can, the global sculpture competition, will come to Chicago November 7<sup>th</sup> 16<sup>th</sup>, at the Chase Promenade South in Millennium Park. More than 300 artists submitted concepts, and after creating their masterpieces all summer, a panel of six judges selected 30 pieces, representing 13 states. On November 7<sup>th</sup>, the panel of judges will reveal the top three pieces, and a people's choice winner

will be announced after the exhibition concludes on November 16<sup>th</sup>. The exposition will be open Monday-Friday, 7am-10pm, Saturday 9am-10pm



and Sunday from 9am-6pm. Special events will be held on various nights, for more details, please go to [www.redbullartofcan.com](http://www.redbullartofcan.com). This exhibition is free and open to the public.

**Santilli**  
Law Group



**Franco A. Santilli, ABOGADO BILINGÜE**

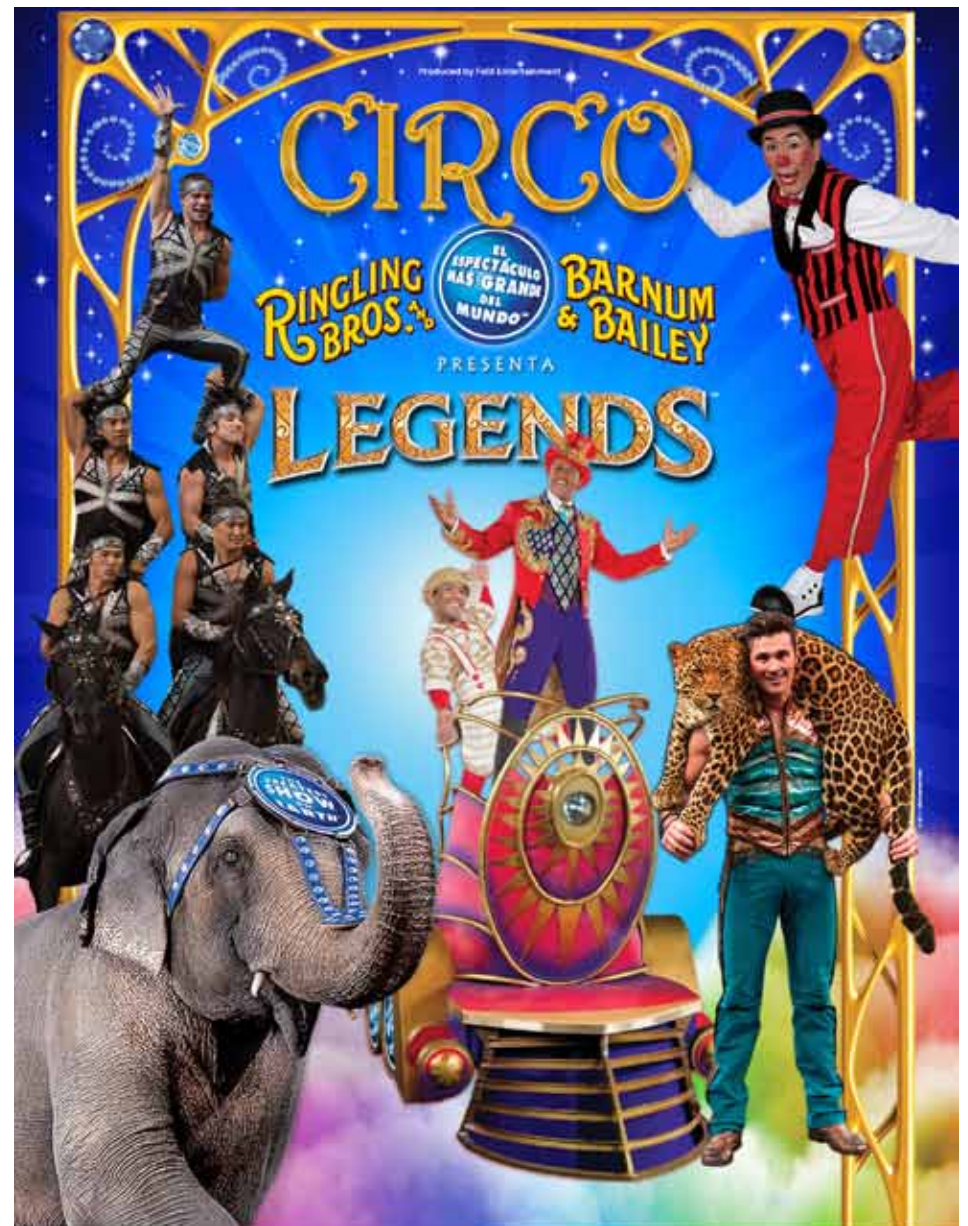
- ✓ ACCIDENTES DE TRABAJO
- ✓ ACCIDENTES DE AUTO
- ✓ LESIONES PERSONALES
- ✓ NEGLIGENCIA MÉDICA

LLAME PARA UNA CONSULTA GRATUITA

**Más de 20 años de experiencia en litigación**

312-444-9606

111 W. Washington St. SUITE 1240 • Chicago, IL 60603 | [fas@santillilaw.com](mailto:fas@santillilaw.com)  
[www.santillilaw.com](http://www.santillilaw.com)



**NIÑOS \$15 • ESTACIONAMIENTO GRATIS**

**NOVIEMBRE 6-16**

 **Allstate | arena**

**NOVIEMBRE 19-30**

**UNITED CENTER** 

**TEXT CIRCO TO 72106**

CARGOS DE MENSAJE Y DATOS PUESEN APLICARSE. MANDA STOP PARA NO RECIBIR O HELP PARA AYUDA.

**NOTICE  
INVITATION TO BID  
TO  
METROPOLITAN WATER RECLAMATION DISTRICT OF GREATER CHICAGO**

Sealed proposals, endorsed as below, will be deposited in the sealed bid depository located in the lobby of the Metropolitan Water Reclamation District Administration Building, 100 East Erie Street, Chicago, Illinois 60611, from the date of the Invitation to Bid, up to 11:00 A.M. on the bid opening date, and will be opened publicly by the Director of Procurement and Materials Management or her designee at 11:00 A.M. on the stated bid opening date below for:

**CONTRACT 06-842-2E**

ELECTRICAL EQUIPMENT REPLACEMENT, EGAN WATER RECLAMATION PLANDocument Fee: \$50.00 (Non refundable, in the form of cashier's check, certified check or money order payable to the Metropolitan Water Reclamation District)

Estimated Cost: \$1,600,000.00 Bid Deposit: \$80,000.00

Mandatory Pre-Bid Walk-Through:

Thursday, November 13, 2014  
9:00 am Chicago Time  
Egan Water Reclamation Plant  
550 S. Meacham Road  
Schaumburg, Illinois

Mandatory Technical Pre-Bid Conference:

Thursday, November 20, 2014  
10:00 am Chicago Time  
Egan Water Reclamation Plant  
550 S. Meacham Road  
Schaumburg, Illinois

**Bid Opening: December 16, 2014**

Compliance with the District's Affirmative Action Interim Ordinance Appendix D, Appendix C & K, and the Multi-Project Labor Agreement are required on this contract.

**CONTRACT 15-348-11**

**SERVICES TO REMOVE HAZARDOUS MATERIALS FROM VARIOUS DISTRICT  
LOCATIONS, ON AN AS-NEEDED BASIS, FOR A THREE YEAR PERIOD**

Estimated Cost: \$270,300.00 Bid Deposit: \$13,515.00

Mandatory Technical Pre-Bid Conference:

Monday, November 17, 2014  
10:00 am Chicago Time  
Main Office Building  
Board Room  
100 E Erie  
Chicago, Illinois

**Bid Opening: November 25, 2014**

Compliance with the District's Affirmative Action Interim Ordinance Appendix D and the Multi-Project Labor Agreement are required on this contract.

\*\*\*\*\*  
The above is an abbreviated version of the Notice- Invitation to Bid. A full version which includes a brief description of the project and/or service can be found on the District's website, [www.mwrd.org](http://www.mwrd.org); Click the Contract Announcements quick link on the District's Home page.

Specifications, proposal forms and/or plans may be obtained from the Department of Procurement & Materials Management, Room 508, 100 East Erie Street, Chicago, Illinois 60611, Monday - Friday, between 8:45 a.m. and 4:15 p.m. Documents, unless stated above to the contrary, will be mailed in response to a fax request (#312/751-3042). The vendor may also download specifications, proposal forms and/or plans online from the District's website, [www.mwrd.org](http://www.mwrd.org). No fee is required for the contract documents unless stated above.

The District assumes no responsibility for documents sent through the mail. Further, the District assumes no liability or responsibility for the failure or inability of any Bidder to successfully download any and all contract documents, including but not limited to specifications, proposal forms and/or plans, as a result of any type of technological computer and/or software system failure or breakdown that restricts, prohibits or prevents successful downloading of any and all District contract documents by the Bidder, whether caused by the District or other parties, directly or indirectly.

Any potential bidder with questions regarding the meaning of any part of the specifications or other bidding documents should submit such inquiries online at the District's website, [www.mwrd.org](http://www.mwrd.org), under the "Contracts and Proposals" section of the website. The District will provide an online response to such inquiries, as the District deems appropriate. Strings of appropriate questions and answers regarding the bidding documents will be available online on the District's website until the bid opening date of the bidding documents. No questions will be accepted by telephone, fax, email, mail, or any other such form of delivery. The District does not guarantee the timeliness of responses provided online, nor does the District guarantee that such responses will be provided in adequate time to affect the submission of bids. The District shall provide responses online ONLY if the responses do not interpret or otherwise change the bidding documents. The District's responses online are NOT official responses and, therefore, are not binding to the bidding documents. Any official interpretation or change to the bidding documents will be made only by addenda duly issued to all plan holders on record by the Director of Procurement and Materials Management. The District will only respond to questions received online ONE WEEK prior to the bid opening date of the bidding documents. The District will not respond to questions received after this date.

All Contracts for the Construction of Public Works are subject to the Illinois Prevailing Wage Act (820 ILCS 130/1-et.seq.), where it is stated in the Invitation to Bid Page.

The Metropolitan Water Reclamation District of Greater Chicago reserves the right to reject any or all Proposals if deemed in the public's best interest.

Metropolitan Water Reclamation District  
of Greater Chicago  
By Darlene A. LoCascio  
Director of Procurement and Materials  
Management

Chicago, Illinois  
October 29, 2014

# REAL ESTATE FOR

# Sale



## HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION U.S. BANK NATIONAL ASSOCIATION, AS TRUSTEE, SUCCESSOR IN INTEREST TO BANK OF AMERICA, NATIONAL ASSOCIATION AS SUCCESSOR BY MERGER TO LASALLE BANK NATIONAL ASSOCIATION, AS TRUSTEE FOR CERTIFICATEHOLDERS OF BEAR STEARNS ASSET BACKED SECURITIES I LLC ASSET-BACKED CERTIFICATES, SERIES 2005-HE4 Plaintiff,

-v- PHILLIP MCCANN A/K/A PHILLIP G. MCCANN, DOROTHY LEE MCCANN A/K/A DOROTHY MCCANN A/K/A DOROTHY J. LEE MCCANN A/K/A DOROTHIE LEE MCCANN, CITY OF CHICAGO, UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS Defendants  
10 CH 031191

1154 W. 18TH STREET CHICAGO, IL 60608  
NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on June 30, 2014, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on December 5, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 1154 W. 18TH STREET, CHICAGO, IL 60608 Property Index No. 17-20-401-038. The real estate is improved with a residence. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g) (1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-09-13553. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 Attorney File No. 14-09-28523 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 10 CH 031191 TJS# 34-18215 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
1631625

## HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION DEUTSCHE BANK NATIONAL TRUST COMPANY, AS TRUSTEE FOR MORGAN STANLEY ABS CAPITAL I INC. TRUST 2006-HE3 Plaintiff,

-v- SUWIT SUWANRATTANABUS, KAMOLPORN WEERAPRAJUK A/K/A KAMOLPORN WEERAPRAJUK, DEUTSCHE BANK NATIONAL TRUST COMPANY, AS TRUSTEE FOR MORGAN STANLEY ABS CAPITAL I INC. TRUST 2006-HE3, LAKEVIEW POINTE CONDOMINIUM ASSOCIATION, INC. Defendants  
13 CH 025040  
7750 N. SHERIDAN ROAD UNIT #24 CHICAGO, IL 60626

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on March 28, 2014, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on November 7, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 7750 N. SHERIDAN ROAD UNIT #24, CHICAGO, IL 60626 Property Index No. 11-29-101-033-1025/1039. The real estate is improved with a residence. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-09-28523. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 Attorney File No. 14-09-28523 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 13 CH 025040 TJS# 34-17438 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
1629849

## HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION PNC MORTGAGE, A DIVISION OF PNC BANK NA Plaintiff,

-v- RAFAEL ALVARADO, MARIA ALVARADO, PNC BANK NA SUCCESSOR IN INTEREST TO MIDAMERICA BANK, FSB, UNITED STATES OF AMERICA, CITIBANK (SOUTH DAKOTA) N.A., MANUEL AGUILERA, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS, CAPITAL ONE BANK (USA), N.A. Defendants  
10 CH 11374  
2716 SOUTH TRUMBULL AVENUE CHICAGO, IL 60623

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on January 23, 2014, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on November 21, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 2716 SOUTH TRUMBULL AVENUE, CHICAGO, IL 60623 Property Index No. 16-26-410-029-0000. The real estate is improved with a red brick, two story, single family home; two car detached garage. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. Where a sale of real estate is made to satisfy a lien prior to that of the United States, the United States shall have one year from the date of sale within which to redeem, except that with respect to a lien arising under the internal revenue laws the period shall be 120 days or the period allowable for redemption under State law, whichever is longer, and in any case in which, under the provisions of section 505 of the Housing Act of 1950, as amended (12 U.S.C. 1701k), and subsection (d) of section 3720 of title 38 of the United States Code, the right to redeem does not arise, there shall be no right of redemption. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information, visit our website at service.atty-pierce.com. between the hours of 3 and 5 pm. PIERCE & ASSOCIATES, Plaintiff's Attorneys, One North Dearborn Street Suite 1300, CHICAGO, IL 60602. Tel No. (312) 476-5500. Please refer to file number PA1124394. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. PIERCE & ASSOCIATES One North Dearborn Street Suite 1300 CHICAGO, IL 60602 (312) 476-5500 Attorney File No. PA1007927 Attorney Code. 91220 Case Number: 10 CH 11374 TJS# 34-18263 1631382

## HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION GREEN TREE SERVICING LLC Plaintiff,

-v- JAVIER ORTEGA, MELINA GARCIA Defendants  
14 CH 06310  
2840 WEST 23RD STREET CHICAGO, IL 60623

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on August 21, 2014, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on December 1, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 2840 WEST 23RD STREET, CHICAGO, IL 60623 Property Index No. 16-25-106-043-0000. The real estate is improved with a brown brick, raised ranch single family home; two car detached garage. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g) (1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information: Visit our website at service.atty-pierce.com. between the hours of 3 and 5 pm. PIERCE & ASSOCIATES, Plaintiff's Attorneys, One North Dearborn Street Suite 1300, CHICAGO, IL 60602. Tel No. (312) 476-5500. Please refer to file number PA1124394. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. PIERCE & ASSOCIATES One North Dearborn Street Suite 1300 CHICAGO, IL 60602 (312) 476-5500 Attorney File No. PA1124394 Attorney Code. 91220 Case Number: 14 CH 06310 TJS# 34-14727 1631177

## HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION HSBC BANK USA, NATIONAL ASSOCIATION, AS TRUSTEE FOR MERRILL LYNCH MORTGAGE INVESTORS, INC., MORTGAGE PASS-THROUGH CERTIFICATES, MANA SERIES 2007-A2 Plaintiff,

-v- MARIO VACA Defendants  
13 CH 019271  
2702 S. HAMLIN AVENUE CHICAGO, IL 60623

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on April 24, 2014, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on December 4, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 2702 S. HAMLIN AVENUE, CHICAGO, IL 60623 Property Index No. 16-26-311-048. The real estate is improved with a residence. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g) (1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-13-16434. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 Attorney File No. 14-13-16434 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 13 CH 019271 TJS# 34-18094 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
1631201

## HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION NATIONSTAR MORTGAGE LLC Plaintiff,

-v- JAVIER VILLANUEVA, SUSANA BANDA Defendants  
13 CH 21546  
2656 SOUTH KOLIN AVENUE CHICAGO, IL 60623

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on April 24, 2014, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on December 4, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 2656 SOUTH KOLIN AVENUE, CHICAGO, IL 60623 Property Index No. 16-27-400-041-0000. The real estate is improved with a 2 story multi-unit building with no garage. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information: Visit our website at service.atty-pierce.com. between the hours of 3 and 5 pm. PIERCE & ASSOCIATES, Plaintiff's Attorneys, One North Dearborn Street Suite 1300, CHICAGO, IL 60602. Tel No. (312) 476-5500. Please refer to file number PA1311205. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. PIERCE & ASSOCIATES One North Dearborn Street Suite 1300 CHICAGO, IL 60602 (312) 476-5500 Attorney File No. PA1311205 Attorney Code. 91220 Case Number: 13 CH 21546 TJS# 34-15543 1631359

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION FEDERAL NATIONAL MORTGAGE ASSOCIATION (FANNIE MAE), A CORPORATION ORGANIZED AND EXISTING UNDER THE LAWS OF THE UNITED STATES OF AMERICA Plaintiff, -v- BERNARDO ROSAS, MARIA C ROSAS AKA MARIA CARMEN ROSAS Defendants 14 CH 07036 2242 S SAINT LOUIS AVE CHICAGO, IL 60623

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on August 21, 2014, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on November 24, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 2242 S SAINT LOUIS AVE, CHICAGO, IL 60623 Property Index No. 16-26-201-030-0000. The real estate is improved with a three story single family home; no garage. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/ or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-09-37863. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 Attorney File No. 14-09-37863 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 09 CH 050931 TJSC#: 34-17518 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. 1630021

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION DEUTSCHE BANK NATIONAL TRUST COMPANY, AS TRUSTEE TO IMPAC SECURED ASSETS CORP., MORTGAGE PASS-THROUGH CERTIFICATES, SERIES 2007-3 Plaintiff, -v- CHRISTIAN CALDERON, MONICA CALDERON, PATRICIA BRAVO, DIDIER FRANCO, MORTGAGE ELECTRONIC REGISTRATION SYSTEMS, INC., IMPAC FUNDING CORPORATION DBA IMPAC LENDING GROUP Defendants 09 CH 050931 5013 W. PARKER AVENUE CHICAGO, IL 60639

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on June 12, 2012, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on November 10, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 5013 W. PARKER AVENUE, CHICAGO, IL 60639 Property Index No. 13-28-405-016. The real estate is improved with a residence. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/ or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-09-37863. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 Attorney File No. 14-09-37863 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 09 CH 050931 TJSC#: 34-17518 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. 1630008

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION BANK OF AMERICA, NA Plaintiff, -v- JOHN ROZENSHTAIN, LINCOLN MANOR CONDOMINIUM ASSOCIATION, FIRST CHICAGO BANK AND TRUST Defendants 109 CH 018287 5300 N. LINCOLN AVENUE UNIT #5D CHICAGO, IL 60659

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on July 26, 2012, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on November 10, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 5300 N. LINCOLN AVENUE UNIT #5D, CHICAGO, IL 60659 Property Index No. 13-12-224-035-1019. The real estate is improved with a condo/townhouse. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/ or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-11-28902. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 Attorney File No. 14-11-28902 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 09 CH 018287 TJSC#: 34-17497 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. 1630011

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION U.S. BANK, NATIONAL ASSOCIATION, AS SUCCESSOR TRUSTEE TO BANK OF AMERICA, N.A. AS SUCCESSOR TO LASALLE BANK, N.A. AS TRUSTEE FOR THE HOLDERS OF THE MERRILL LYNCH FIRST FRANKLIN MORTGAGE LOAN TRUST, MORTGAGE LOAN ASSET-BACKED CERTIFICATES, SERIES 2007-FF2 Plaintiff, -v- JEVON C. HOBBS, NAKISHA S. HARRIS A/K/A NAKISHA S. HOBBS, ALBANY PARK TOWNHOME ASSOCIATION Defendants 12 CH 003136 1666 S. ALBANY AVENUE CHICAGO, IL 60623

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on August 27, 2014, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on December 1, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 1666 S. ALBANY AVENUE, CHICAGO, IL 60623 Property Index No. 16-24-302-066. The real estate is improved with a residence. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/ or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-11-20165. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 Attorney File No. 14-11-20165 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 12 CH 003136 TJSC#: 34-15887 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. 1629273

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION BANK OF AMERICA, N.A.; Plaintiff, vs. RODOLFO PADILLA; CHRISTINA PADILLA; TOWN OF CICERO; Defendants. 11 CH 19822 NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above entitled cause Intercounty Judicial Sales Corporation will on Wednesday, November 26, 2014 at the hour of 11 a.m. in their office at 120 West Madison Street, Suite 718A, Chicago, Illinois, sell at public auction to the highest bidder for cash, as set forth below, the following described mortgaged real estate: Commonly known as 2731 South Homan Avenue, Chicago, IL 60623. P.I.N. 16-26-412-013-0000. The mortgaged real estate is improved with a single family residence. If the subject mortgaged real estate is a unit of a common interest community, the purchaser of the unit other than a mortgagee shall pay the assessments required by subsection (g-1) of Section 18.5 of the Condominium Property Act. Sale terms: 10% down by certified funds, balance, by certified funds, within 24 hours. No refunds. The property will NOT be open for inspection For information call Sales Department at Plaintiff's Attorney, Manley Deas Kochalski, LLC, One East Wacker Drive, Chicago, Illinois 60601. (614) 220-5611. 14-022894 INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION Selling Officer, (312) 444-1122

1631118

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION SILVERLEAF FUNDING LLC AS ASSIGNEE OF WOODBRIDGE MORTGAGE INVESTMENT FUND 1, LLC; Plaintiff, vs. TLH REMODELING CORPORATION; THEODORE HUBBARD; UNKNOWN OWNERS, NON-RECORD CLAIMANTS, UNKNOWN TENANTS OCCUPANTS AND LEASEHOLDS; Defendants, 14 CH 3468 NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE is hereby given that pursuant to a Judgment of Foreclosure entered in the above entitled cause Intercounty Judicial Sales Corporation will on Monday, November 10, 2014, at the hour of 11 a.m. in their office at 120 West Madison Street, Suite 718A, Chicago, Illinois, sell to the highest bidder for cash, the following described mortgaged real estate: Commonly known as 1225 S. Homan, Chicago, IL 60623. P.I.N. 16-23-204-038. The mortgaged real estate is a commercial building. The property may be made available for inspection by contacting Steve Saunders at (630) 557-6160. Sale terms: Bidders must present, at the time of sale, a cashier's or certified check for 10% of the successful bid amount. The balance of the successful bid shall be paid within 24 hours, by similar funds. For information call Mr. Gary E. Green at Clark Hill PLC, 150 North Michigan Avenue, Chicago, Illinois 60601. (312) 985-5900. INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION Selling Officer, (312) 444-1122 1629508

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION US BANK, NATIONAL ASSOCIATION, AS SUCCESSOR TRUSTEE TO BANK OF AMERICA, NA, AS SUCCESSOR TO LASALLE BANK, NA AS TRUSTEE FOR THE HOLDERS OF THE MERRILL LYNCH FIRST FRANKLIN MORTGAGE LOAN TRUST, MORTGAGE LOAN ASSET-BACKED CERTIFICATES, SERIES 2007-1 Plaintiff, vs. ANGELA MASCARENAS, US BANK, NATIONAL ASSOCIATION, SUCCESSOR TRUSTEE TO BANK OF AMERICA, NA AS SUCCESSOR TRUSTEE TO LASALLE BANK, NA, AS TRUSTEE FOR THE HOLDERS OF THE FIRST FRANKLIN MORTGAGE LOAN TRUST, MORTGAGE LOAN ASSET-BACKED CERTIFICATES, SERIES 2007-FFC; UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS Defendants, 14 CH 748 NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above entitled cause Intercounty Judicial Sales Corporation will on Friday, November 21, 2014 at the hour of 11 a.m. in their office at 120 West Madison Street, Suite 718A, Chicago, Illinois, sell at public auction to the highest bidder for cash, as set forth below, the following described mortgaged real estate: Commonly known as 2438 South Hamlin Ave, Chicago, IL 60623. P.I.N. 16-26-113-032-0000. The mortgaged real estate is improved with a single family residence. If the subject mortgaged real estate is a unit of a common interest community, the purchaser of the unit other than a mortgagee shall pay the assessments required by subsection (g-1) of Section 18.5 of the Condominium Property Act. Sale terms: 10% down by certified funds, balance, by certified funds, within 24 hours. No refunds. The property will NOT be open for inspection For information call Sales Department at Plaintiff's Attorney, Manley Deas Kochalski, LLC, One East Wacker Drive, Chicago, Illinois 60601. (614) 220-5611. 13-038300 INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION Selling Officer, (312) 444-1122

1630341

**Business Opportunity**

**TERMINE EL AÑO SIENDO DUEÑO DE SU FRANQUICIA**



**Franquicia de Limpieza de Oficinas por Tan Solo \$1400 de Enganche •Gane\$3,000- \$5,000 en Contatos Garantizados •Equipo Inicial 7 Productos de Limpieza •El Entrenamiento 7 Apoyo Necesario •Financiamiento Garantizado •Trabaje Tiempo Parcial o Tiempo Completo en el area de su Preferencia **Somos #1 en esta Empresa (630)990-0990****

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
DEUTSCHE BANK NATIONAL TRUST COMPANY AS TRUSTEE FOR HARBORVIEW MORTGAGE LOAN TRUST MORTGAGE PASS-THROUGH CERTIFICATES, SERIES 2005-9  
Plaintiff,

-v-

LENORE VACCARO HADAWAY, UNION LOFTS CONDOMINIUM ASSOCIATION, CITY OF CHICAGO, KEANE KOLODZINSKI, JOSE DELGADO, UNITED STATES OF AMERICA, UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS  
Defendants

14 CH 003686

3500 S. SANGAMON STREET UNIT #404  
CHICAGO, IL 60608

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on September 2, 2014, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on December 4, 2014, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive - 24th Floor, CHICAGO, IL, 60606, sell at public auction to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 3500 S. SANGAMON STREET UNIT #404, CHICAGO, IL 60608 Property Index No. 17-32-402-023-1050 / 1107. The real estate is improved with a condo/townhouse. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial sale fee for Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. Where a sale of real estate is made to satisfy a lien prior to that of the United States, the United States shall have one year from the date of sale within which to redeem, except that with respect to a lien arising under the internal revenue laws the period shall be 120 days or the period allowable for redemption under State law, whichever is longer, and in any case in which, under the provisions of section 505 of the Housing Act of 1950, as amended (12 U.S.C. 1701k), and subsection (d) of section 3720 of title 38 of the United States Code, the right to redeem does not arise, there shall be no right of redemption. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. Effective May 1st, 2014 you will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues. For information, examine the court file or contact Plaintiff's attorney: CODILIS & ASSOCIATES, P.C., 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL 60527, (630) 794-9876 Please refer to file number 14-14-03562. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.jscc.com for a 7 day status report of pending sales. CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE, IL 60527 (630) 794-5300 Attorney File No. 14-14-03562 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 14 CH 003686 TJSC#: 34-15946 NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
1631416

# Food Section



## Sesame-Orange Shrimp

### Ingredients

- 3 tablespoons sesame seeds (white, black or a mix)**
- 2 large egg whites**
- 1/4 cup cornstarch**
- 1/4 teaspoon salt**
- 1/4 teaspoon freshly ground pepper**
- 1 pound peeled and deveined raw shrimp (21-25 per pound)**
- 2 tablespoons canola oil, divided**
- 3/4 cup orange juice**
- 1/4 cup dry sherry (see Note)**
- 2 tablespoons reduced-sodium soy sauce**
- 1 teaspoon sugar**
- 1 scallion, thinly sliced**

### Preparation

1. Whisk sesame seeds, egg whites, cornstarch, salt and pepper in a large bowl. Add shrimp and toss to coat.  
2. Heat 1 tablespoon oil in a large nonstick skillet over medium heat. Add half the shrimp and cook until golden, 1 to 2 minutes per side. Transfer to a paper towel-lined plate to drain. Repeat with the remaining

1 tablespoon oil and the rest of the shrimp.  
3. Add orange juice, sherry, soy sauce and sugar to the pan. Bring to a boil and cook, stirring occasionally, until slightly thickened and reduced by half, 4 to 6 minutes. Return the shrimp to the pan and stir to coat with the sauce. Serve immediately, with scallion sprinkled on top.

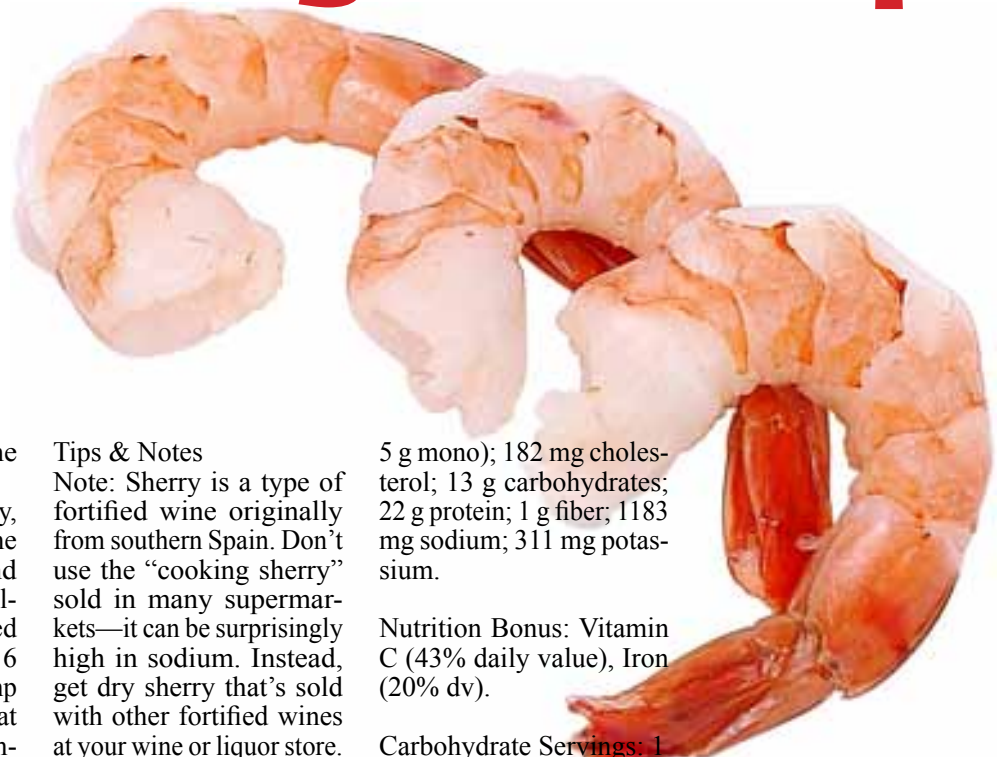
### Tips & Notes

Note: Sherry is a type of fortified wine originally from southern Spain. Don't use the "cooking sherry" sold in many supermarkets—it can be surprisingly high in sodium. Instead, get dry sherry that's sold at your wine or liquor store. Nutrition Per serving: 249 calories; 10 g fat (1 g sat,

5 g mono); 182 mg cholesterol; 13 g carbohydrates; 22 g protein; 1 g fiber; 1183 mg sodium; 311 mg potassium.

Nutrition Bonus: Vitamin C (43% daily value), Iron (20% dv).

Carbohydrate Servings: 1 Exchanges: 1 starch, 2 1/2 lean meat



# For Lease

**Store for Lease Plus BSMT Apartment**



3250 Square footage on busy Cermak Road  
6615 W Cermak Berwyn IL 60402  
for more info call  
**(708)-484-7070 or (708)-935-7399**

# For Rent

**Se Renta Local Comercial**  
2454 S Spaulding  
1,000 Square feet remodelado  
Llame a Armando  
773-851-3437



# 53 Help Wanted/Trabajos

**PAINTERS NEEDED**  
Brush/Roll/Spray  
**Super Busy Tons Of Work**  
Non-Union Shop  
**(132) 602-2773**

**Contractor Hiring Subcontractors**  
For roofing, siding, gutters, tuckpointing, remodeling, painting, etc.  
Must Read & Write English & Have Insurance.  
**Call (708)771-3010**

**Make Up to \$80,000 Per Year**  
**Spanish Speaking Sales People Wanted**  
Great salary, Great Commission Great Incentives  
**WE TRAIN**  
**Call AL (773) 203-0396**



**Southside Trucking Company**  
Looking for an experienced semi-truck mechanic. Please call for more information  
**708-728-9090 x219**

**Millas, Millas y mas Millas**  
Earn up to 55 CPM  
Paid Bilingual Orientation  
New Trucks Class A and 3 Mo recent OTR required  
**(888)-836-8013**  
meltontruck.com/empleos

**SALARY + BONUS SOUTHWEST SIDE FUNERAL HOME**  
Seeking bilingual part time marketing assistant.  
This person must be a self starter, motivated, energetic and able to build and maintain positive community relationships. Interested candidates please forward resume to [southwestmemorialchapels@yahoo.com](mailto:southwestmemorialchapels@yahoo.com)



**MARY KAY**  
  
**¿Necesita Dinero?**  
Venda los Productos de Mary Kay. Llame hoy mismo para un entrenamiento  
**Carmen (312)550-3815**

Chicago's Most Widely Read Bilingual Newspaper in the Midwest.  
Put your finger on Today's Progressive Hispanic Community!  
Outstanding Reporting by an Outstanding Staff!!  
200,000 PER WEEK CIRCULATION

Noticiero Bilingue  
**LAWNDALE NEWS**  
[WWW.LAWNDALENEWS.COM](http://WWW.LAWNDALENEWS.COM)



**(708) 656-6400**

**TRABAJADORES PARA LA TEMPORADA DE INVIERNO**  
Chicagoland/Suburbs  
Call: 773-278-8467 ext: 7017  
Solicita: Paliadores de acera, Conductores Con CDL, Supervisores de Ruta, Conductores de camiones de sal.  
**GAÑE \$15 A \$60**



**Southside intermodal trucking company**  
Looking for experienced regional CDL drivers and owner operators, \$1.50 per mile, mostly drop and hook. Limited openings available. BONUS PROGRAM. Call Marta  
**708-728-9090 x221**

  
**New Regional Runs Available!**  
Wkly Home Time + Thru the house during wk. Great Pay & Premium Benefits. Auto Detention Pay After 1hr! Up to \$150 Holiday Bonus. Top Pay Certified Carrier! CDL-A, 22yrs old, 6 mos OTR Exp. Req'd. EEOE/AAP. 866-322-4039 [www.drive4marten.com](http://www.drive4marten.com)

## 53 Help Wanted/Trabajos

### APRENDA MECÁNICA EN ESPAÑOL



Para más información, marque

**773.525.0123**

Registración está abierta para clases de motores, transmisiones Y diesel. Inscríbese ya!  
[www.entrenaenlabuena.com](http://www.entrenaenlabuena.com)

104 Professional Service

104 Professional Service

### IMPORT AND EXPORT RAMIREZ

Partes para Licuadoras



Blender Parts

**¡NO SE APURE!**  
**TENEMOS LAS PARTES**  
**QUE USTED NECESITA**  
 Chicago, IL.



TEL: 773-990-0789 / TEL: 773-209-3700

*Carpenters, Plumbers, Electricians, Junk cars dealers and other tradesman and service providers. Take advantage of these special discount offers in our Trade & Service Classified Section. Increase your revenue and get new clients. Reserve your space to advertise in our Professional Services Section*

**Call us at**  
**(708)-656-6400**



# 104 Professional Service

## WE BUY JUNK CARS COMPRO CARROS VIEJOS

Pregunta por Carlos.  
 Ask for Carlos.



**773-213-5075**

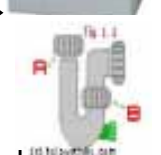
### CIENTOS DE REFRIGERADORES

Estufas, Congeladores, Máquinas de lavar y secar, por \$99 o más. Camas matrimoniales, \$99, camas individual \$89, camas literas \$199, set de sala de 3 piezas \$225, camas de bebé \$139, y muchos más muebles para su casa.



Pregunte por Chela  
 1259 N. Ashland • 773-276-0599

## CONSEJOS GRATIS POR TELEFONO QUE LE PUEDEN AHORRAR TIEMPO Y DINERO



Reparamos todo tipo de calentones.

Damos servicio a toda clase de modelos de refrigeradores, estufas, lavadoras, secadoras y calentadores de agua. Limpiamos alcantarillas! 20 años de experiencia.

**708-785-2619**

## GARAGE DOORS

UP TO **40% OFF**  
 WAREHOUSE OUTLET

**WE SELL REPAIR PARTS**



"The Very Best"  
 Since 1946

**FOREST DOOR**

5244 W. 26TH ST. -CICERO

(708)652-9405

[www.forestdoor.com](http://www.forestdoor.com)



**SELLING?  
 BUYING?  
 RENTING?  
 Call Us**

**708- 656-6400**



### RAFIN PLUMBING AND SEWER



Rodding of sinks, tubs and main lines  
 Frozen lines and gas line repair  
 Water tanks, sinks, and tubs installed  
 Camera inspection locating broken pipes  
 Catch basins cleaned and rebuild  
 Over flow trap control

**Instalamos Trampas de Drenaje para evitar inundaciones**



Destape de sinks, tinas, y líneas principales  
 Reparación de líneas frizadas y líneas de gas  
 Instalación de boilers, tinas, y sinks  
 Inspección de cámara y localización de pipas rotas. Limpieza de poso de grasa y reparación Residencial y comercial  
 Plomería en general

**10% OFF FOR SENIOR CITIZENS**

Inspección de cámara, Tubería de gas. Residencial y Comercial.

[rafin\\_plumbing64@yahoo.com](mailto:rafin_plumbing64@yahoo.com)

**Ask for Rafa 773-641-7031**

YOUR ADVERTISEMENT COULD BE HERE

**LAWNDALE NEWS**  
**708-656-6400**  
**PLACE YOUR ADS HERE!**

YOUR ADVERTISEMENT COULD BE HERE



**2126 S. CICERO - CICERO, IL**  
**708-863-1099**

*Igualamos o Mejoramos los precios  
 de cualquier licorería de Cicero*



*We will beat or match any  
 Cicero liquor store price*



**Hennessy**  
 750 ML   
**\$26.99** 

**Corona**  
 12 pk Bottles   
**\$11.99**

**Pacifico**   
 12 pk Bottles   
**\$12.99**

**Bud Light**   
 Lime-a-rita,  
 Strawberrita,  
 Mangorita-Rasberrita  
**\$9.99**  
 12 pk Can

**Modelo**  
 24 pk Cans   
**\$23.99** 

**Heineken**  
 12 pk Bottles   
**\$11.99**

**Ciroc**   
 750 ML   
**\$26.99**

**Remy Martin**  
 VSOP - 750 ML   
**\$34.99**

**Svedka**  
 750 ML   
**\$9.99** 

**Sauza**  
 Blanco & Gold  
 750 ML   
**\$9.99**

**Cazadores**   
 750 ML   
**\$21.99**

**Hacienda Vieja**  
 750 ML   
**\$16.99**  
 Liter  
**\$20.99**  
 1.75  
**\$29.99** 

**Patron Silver**   
 750 ML **\$37.99** 

**Grey Goose**   
 750 ML **\$24.99** 